

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

Інститут філології

ЗАТВЕРДЖЕНО
Приймальною комісією
Протокол № 4 від 29.01.18 р.
Голова Приймальної комісії

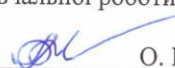

В. О. Огнев'юк

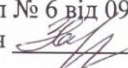
**Програма
Вступного екзамену з іноземної мови (французької)**

ОР: перший(бакалаврський)

На базі: повної загальної середньої освіти

ПОГОДЖЕНО
Проректор з науково-методичної та
навчальної роботи


О. Б. Жильцов

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО
на засіданні кафедри романської філології та
порівняльно-типологічного мовознавства
Протокол № 6 від 09.01.2018 р.
Завідувач  Р. К. Махачашвілі

Київ - 2018

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають створення єдиної єврозони вищої освіти задля забезпечення мобільності та конкурентноспроможності українських фахівців на світовому ринку праці. Це вимагає від студентів певного рівня володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Випробування з дисципліни «Іноземна мова» проводиться для абітурієнтів, які мають намір навчатися за спеціальностями Київського університету імені Бориса Грінченка.

Метою випробування є перевірка знань, практичних навичок та вмінь вступників, які вони отримали в процесі навчання іноземної мови.

Програма випробування розроблена з урахуванням змісту Програми з французької мови для професійного спілкування, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти щодо рівнів володіння мовою. Вступний рівень володіння іноземною мовою абітурієнтів дорівнює B2 (Незалежний користувач).

СТРУКТУРА ВИПРОБУВАННЯ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

Програма випробування з французької мови передбачає виконання тесту, який складається з двох блоків: блок “Лексика” та блок “Граматика”, які містять лексико-граматичний матеріал.

Блок “Лексика” (30 завдань) складається з двох частин:

1. Завдання на заповнення пропусків.
2. Завдання на встановлення відповідності.

Завдання на заповнення пропусків вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та заповнити пропуски у ньому однією з чотирьох запропонованих лексичних одиниць. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Завдання на встановлення відповідності вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та підібрати до виділеного слова одну з чотирьох запропонованих лексичних одиниць, яка є його синонімом. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт встановив правильну відповідність і обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Блок “Граматика” (30 завдань) складається з однієї частини. Вступник повинен прочитати речення і вибрати правильний варіант відповіді з чотирьох запропонованих варіантів відповіді, з яких лише один є правильним. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Загалом тест складається із 60 тестових завдань (30 – лексичних і 30 – граматичних). На виконання завдань відведено 60 хвилин.

ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ, УМІНЬ І НАВИЧОК

Зважаючи на те, що вступники будуть виконувати тестові завдання з іноземної мови, то увага акцентуватиметься не на перевірці навичок і вмінь письма та усного мовлення, а на вмінні використовувати набуті знання з граматики і лексики у мовному контексті. Граматичний матеріал перевіряється в тісному зв'язку з лексичним.

Отже, **абітурієнти повинні мати знання:**

- лексики академічного та професійного спрямування (у тому числі термінології);
- мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів;
- базових граматичних явищ і структур;
- правил синтаксису.

Граматичні явища перевіряються у межах наступного граматичного матеріалу:

Іменник (Nom)

Рід, число іменників. Іменники, які вживаються тільки в однині або тільки в множині. Правила правопису множини іменників. Окремі випадки утворення множини іменників. Присвійний відмінок іменника.

Артикль (Article)

Види артиклів: означений, неозначений. Основні функції означеного та неозначеного артиклів. Основні правила вживання артиклів. Відсутність артикля.

Дієслово (Verbe)

Поняття про дієслово. Особова та неособова форми дієслова. Правильні та неправильні дієслова. Сміслові, допоміжні, напівдопоміжні та модальні дієслова. Спосіб. Стан.

Група Simple

- Теперішній простий час (Present). Утворення Present. Стверджувальна, питальна та заперечна форми. Дієслова 'etre' та 'avoir' в Present. Обставини часу, які вживаються у Present Simple: souvent, rarement, parfois, toujours, etc. Вживання Present.

- Минулий простий час (Passe). Утворення Passe compose et Imparfait. Стверджувальна, питальна та заперечна форми. Дієслова 'etre' та 'avoir' в Passe compose et Imparfait. Утворення в Passe правильних та неправильних дієслів. Обставини часу, які вживаються у Passe: hier, avant hier, hier matin, la semaine derniere etc, En 2004. Вживання Passe compose et Imparfait.

- Майбутній простий час (Future). Утворення Future . Стверджувальна, питальна та заперечна форми. Обставини часу, які вживаються у Future : demain, après demain, la semaine prochaine, dans deux jours, etc. Вживання Future.

- **Артикль (Article)** Види артиклів: означений, неозначений. Основні функції означеного та неозначеного артиклів. Основні правила вживання артиклів. Відсутність артикля.

L'article défini

- Formes simples: *le, la, les, l'* (devant une voyelle).
- Formes contractées (au masculin singulier et au pluriel) : *au, du, aux, des*.

L'article indéfini

- *Un, une, des*

Le partitif

- *Du, de l'* (devant une voyelle), *de la, des*

- **Прикметник (Adjectif)** Граматичні категорії. Рід і число. Синтаксичні функції прикметника.
- Прикметники за значенням поділяються на такі розряди:
- якісні, що виражають ознаки предметів безпосередньо власним лексичним значенням: сумна пісня, яскрава особистість
- відносні, що позначають ознаку предмета не безпосередньо, а через відношення його до іншого предмета, явища, дій: вступний тест, прикордонний пост;
- присвійні, що виражають належність предмета певній істоті: материн рушник, Мартин зошит.
- Вживаючись у переносному значенні, відносні та присвійні прикметники можуть переходити в розряд якісних. Наприклад:
- золотий ланцюжок (відносний) — золота душа (якісний);
- срібний перстень (відносний) — срібний голос (якісний);
- лебединий пух (присвійний) — лебедина пісня (якісний);
- зміїна отрута (присвійний) — зміїний характер (якісний).
- **Дієслово (Verbe)** Правильні та неправильні дієслова. Граматичні категорії дієслова. Час. Спосіб. Стан. Вид.

- Groupe 1

Les verbes du premier groupe rassemblent tous les verbes ayant une terminaison à l'infinitif en « er » à l'exception du verbe aller. Les verbes du premier groupe ont un seul radical.

Exemple : Chanter.

- Groupe 2

Le deuxième groupe rassemble tous les verbes ayant leur participe présent finissant par « issant », à l'exception de maudire, qui appartient au troisième groupe (maudissant au participe présent).

- Groupe 3

Le troisième groupe est très disparate. Il regroupe tous les verbes qui n'appartiennent pas au premier et deuxième groupe. Ce sont notamment tous les verbes avec une terminaison en « ir » qui n'ont pas la terminaison issant au participe présent, « re » et « oir ».

Exemple: Boire, dire, venir.

- **Mode Indicatif.** Présent, Futur, Imparfait etc ;

- **Mode subjonctif.** Present et passé, imparfait, plus-que-parfait;
- **Mode Imperatif** Affirmatif, négatif, interrogatif
- **Узгодження часів** (Concordance des temps)
- Загальні правила вживання узгодження часів французького дієслова. Часи в підрядному та в головному реченнях. Обставини часу та займенники в підрядних реченнях.

Лексичний матеріал перевіряється у межах наступних тем:

1. Я і моє оточення: сім'я, родичі, друзі. (Ma famille et mon entourage. Mes amis et mes parents).
2. Характер та зовнішність. (Caractère et apparence).
3. Помешкання: кімната, квартира, будинок, сучасні зручності. (Logement, appartement, chambre, immeuble, des commodités).
4. Робочий день: розпорядок дня. (Journée de travail: planning du jour).
5. Вихідний день: організація дозвілля, канікули, подорожі, спорт. (Jour de repos: loisir, vacances, voyage, sport).
6. Погода та погодні умови: пори року, прогноз погоди, клімат. (Météo, conditions de météo: saisons de l'année, climat).
7. Магазини та покупки, їжа: продовольчі та непродовольчі магазини, заклади громадського харчування. (Magasins, faire des courses, faire des magasins, boutiques, chaine de restauration).
8. Міста та столиці: міста України, Київ-столиця України, міста Франції, Париж– столиця Франції (Villes et capitales: villes et villages d'Ukraine, Kiev – la capitale de l'Ukraine, villes et villages de France, Paris– la capitale française).
9. Загальні відомості про Україну: географічне положення та політична система. (General information about Ukraine: geographical position and political system).
10. Загальні відомості про Францію. (Information générale sur la France, système politique et économique).
11. Освіта в Україні: система освіти України, вища освіта в Україні. (Education en Ukraine, établissements d'enseignement en Ukraine).
12. Освіта у Франції: система освіти Франції, вища освіта у Франції. (Education en France, établissements d'enseignement en France).

ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ЗАВДАННЯ

LEXIQUE

Choisissez la bonne réponse et cochez une case correspondante sur la feuille de réponses.

1. Jacqueline est cuisinière. Elle travaille à la _____.

A fabrique	C poste
B banque	D cantine
2. Pour traverser ce fleuve je dois trouver _____.

A un boulevard	C une place
B une rue	D un pont

3. Georges, place, s'il te plaît, l'étagère _____ le mur!

- D'accord.

A sur

B sous

C dans

D contre

4. - Ta chambre, Basile?

- Je l'ai _____ rangée, maman.

A mal

B encore

C toujours

D déjà

5. Henri est dans une _____ financière délicate parce qu'il doit rembourser son crédit.

A transaction

B compensation

C situation

D gestion

6. As-tu _____ ton argent que tu as gagné lors de la compétition de tennis?

A volé

B reçu

C observé

D collecté

7. Femme – Manu a 39° de fièvre.

Homme – Appelle vite le médecin.

Femme – Oui, tu as _____.

A raison

B chaud

C faim

D froid

8. Amélie, donne-moi, s'il te plaît, ton _____, j'en ai besoin pour rédiger un rapport sur l'oeuvre de Diderot.

A agenda

B encyclopédie

C tableau

D guide

9. Vous n'avez pas _____ d'y entrer. C'est réservé au personnel.

A le devoir

B le goût

C le droit

D le sentiment

10. J'ai très _____, j'ai besoin de boire de l'eau.

A chaud

B peur

C le temps

D mal

GRAMMAIRE

Choisissez la bonne réponse et cochez une case correspondante sur la feuille de réponses.

11. - Quand est-ce que tu _____ Jeanne à la gare SNCF?

- Demain matin.

A allais chercher

B venais de chercher

D vas chercher

- Très énergique et compétent.

C Vous

D Ils

A o`ù

C quoi

D dont

Aurai terminé

C ai terminé

D aie terminé

A ferait

C faisait

D fera

для допуску до участі в конкурсі

7

**Критерії оцінювання знань з мінімальною кількістю балів 120
для допуску до участі в конкурсі**

Кількість балів	Критерії
до 119	Виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, істотні помилки у відповідях на запитання, невміння орієнтуватися під час розв'язання практичних задач, незнання основних фундаментальних положень.
120-145	Виставляється за посередні знання навчального матеріалу, мало аргументовані відповіді, слабке застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
146-173	Виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні неточності; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
174-200	Виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, що міститься в основних і додаткових рекомендованих джерелах; вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко і лаконічно; логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Крючков Г. Г. Поглиблений курс французької мови / Г. Г. Крючков, В. С. Хлопук, Л. П. Корж та ін. – К. : Вища школа, 2000. – 399 с.
2. Крючков Г. Г. Французька мова: Початковий курс / Г. Г. Крючков. – К.: Вища шк., 2009. – 367 с.
3. Комірна Є. В. Практична граматики французької мови: Навч. посібник для студентів вищ. навч. закл. / Є. В. Комірна, О. П. Самойлова. – К. : Видавничий дім "Ин Юре", 2008. – 512 с.
4. Опацький С. Є. Français, niveau débutant: Підруч. для вищ. навч. закл. - К.; Ірпінь: "Перун", 2005. – 312 с.

Додаткова література

1. Maia Grégoire. Gracia Merlo. Grammaire progressive du Français. Clé International. Christine Grall, 2010.
2. Claire Miquel. Vite et Bien 1.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2009.

3. Claire Miquel. Vite et Bien 2.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2010.
4. Daniel Berlion. Raphaëlle Bourcereau-Lequeux. Anne-Laure Chat. BLED Vocabulaire. Hachette Livre. – P.: - 2012.
5. Marie-Astrid Bailly-Maitre. Camille Boulouis. Bescherelle, la conjugaison pour tous. Hatier- Paris, 2004
6. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998.
7. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями. – СПб: КАРО, 2006. – 320 с.
8. Крючков Г. Г. Поглиблений курс французської мови / Г. Г. Крючков, В.С. Хлопук, Л.П. Корж та ін. – К.: Вища школа, 2000. – 399 с.
9. Лисенко О.М. Посібник з граматики французької мови. – К.: Вадим Карпенко, 2010.
10. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. - М., 2003. - 480с.
11. Паремская Д.А. Практическая грамматика французского языка. – М.: Высшая школа, 2003.

Інтернет-ресурси

12. <http://www.lepointdufle.net/imparfait.htm><http://www.hofburg.at>
13. <http://www.bonjourdefrance.com/n9/cdm2.htm><http://www.austria.gv.at>
14. <http://www.etudes-litteraires.com/adverbe.php>
15. http://www.synapse-fr.com/grammaire/GTM_0.htm
16. <http://www.francaisfacile.com/exercices/>
17. http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison=_futur_
18. <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-62520.php>